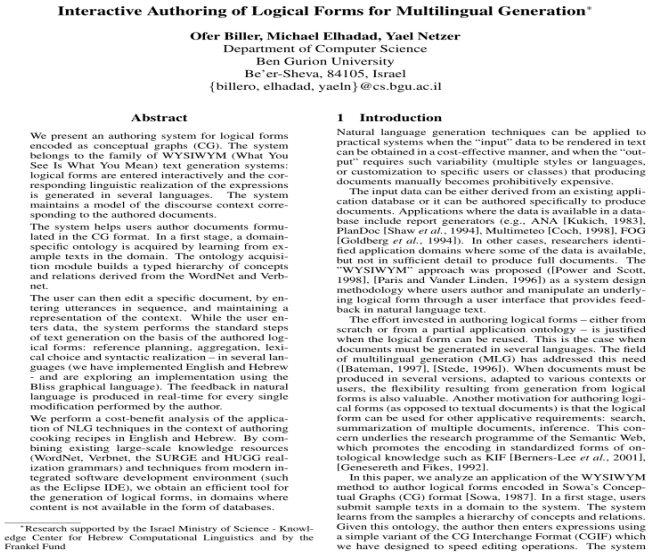
Lexical Semantics And Knowledge Representation In Multilingual Text Generation



Interactive Authoring of Logical Forms for Multilingual Generation*

Ofer Biller, Michael Elhadad, Yael Netzer
Department of Computer Science
Ben Gurion University
Be'er-Sheva, 84105, Israel
{billero, elhadad, yaeln}@cs.bgu.ac.il

Abstract

We present an authoring system for logical forms encoded as conceptual graphs (CG). The system belongs to the family of WYSIWYM (What You See Is What You Mean) text generation systems: logical forms are entered interactively and the corresponding linguistic realization of the expressions is generated in several languages. The system maintains a model of the discourse context corresponding to the authored documents.

The system helps users author documents formulated in the CG format. In a first stage, a domain-specific ontology is acquired by learning from example texts in the domain. The ontology acquisition module builds a typed hierarchy of concepts and relations derived from the WordNet and Verbnet.

The user can then edit a specific document, by entering utterances in sequence, and maintaining a representation of the context. While the user enters data, the system performs the standard steps of text generation on the basis of the authored logical forms: reference planning, aggregation, lexical choice and syntactic realization – in several languages (we have implemented English and Hebrew – and are exploring an implementation using the Bliss graphical language). The feedback in natural language is produced in real-time for every single modification performed by the author.

We perform a cost-benefit analysis of the application of NLG techniques in the context of authoring cooking recipes in English and Hebrew. By combining existing large-scale knowledge resources (WordNet, Verbnet, the SURGE and HUGG realization grammars) and techniques from modern integrated software development environment (such as the Eclipse IDE), we obtain an efficient tool for the generation of logical forms, in domains where content is not available in the form of databases.

*Research supported by the Israel Ministry of Science - Knowledge Center for Hebrew Computational Linguistics and by the Frankel Fund

1 Introduction

Natural language generation techniques can be applied to practical systems when the "input" data to be rendered in text can be obtained in a cost-effective manner, and when the "output" requires such variability (multiple styles or languages, or customization to specific users or classes) that producing documents manually becomes prohibitively expensive.

The input data can be either derived from an existing application database or it can be authored specifically to produce documents. Applications where the data is available in a database include report generators (e.g., ANA [Kukich, 1983], PlanDoc [Shaw *et al.*, 1994], Multimeteo [Coch, 1998], FOG [Goldberg *et al.*, 1994]). In other cases, researchers identified application domains where some of the data is available, but not in sufficient detail to produce full documents. The "WYSIWYM" approach was proposed ([Power and Scott, 1998], [Paris and Vander Linden, 1996]) as a system design methodology where users author and manipulate an underlying logical form through a user interface that provides feedback in natural language text.

The effort invested in authoring logical forms – either from scratch or from a partial application ontology – is justified when the logical form can be reused. This is the case when documents must be generated in several languages. The field of multilingual generation (MLG) has addressed this need ([Bateman, 1997], [Stede, 1996]). When documents must be produced in several versions, adapted to various contexts or users, the flexibility resulting from generation from logical forms is also valuable. Another motivation for authoring logical forms (as opposed to textual documents) is that the logical form can be used for other applicative requirements: search, summarization of multiple documents, inference. This concern underlies the research programme of the Semantic Web, which promotes the encoding in standardized forms of ontological knowledge such as KIF [Berners-Lee *et al.*, 2001], [Genesereth and Fikes, 1992].

In this paper, we analyze an application of the WYSIWYM method to author logical forms encoded in Sowa's Conceptual Graphs (CG) format [Sowa, 1987]. In a first stage, users submit sample texts in a domain to the system. The system learns from the samples a hierarchy of concepts and relations. Given this ontology, the author then enters expressions using a simple variant of the CG Interchange Format (CGIF) which we have designed to speed editing operations. The system

In knowledge-based natural language generation, issues of formal knowledge representation meet with the linguistic problems of choosing the most appropriate .PDF On Jan 1, , Manfred Stede and others published Lexical Semantics and Knowledge Representation in Multilingual Text Generation.Lexical semantics and knowledge representation in multilingual text generation Manfred Stede, Polibox: generating descriptions, comparisons, and.Volume 26, Number 2. Lexical Semantics and Knowledge Representation in Multilingual. Text Generation. Manfred Stede. (Technische Universitat Berlin).Lexical semantics and knowledge representation The hours we spent discussing the problems of multilingual text generation significantly shaped my sense of.Register Free To Download Files File Name: Lexical Semantics And Knowledge Representation In Multilingual Text Generation PDF. LEXICAL SEMANTICS.Lexical semantics and knowledge representation in multilingual sentence The hours we spent discussing the problems of multilingual text generation signi.This publication lexical semantics and knowledge representation in multilingual text generation deals you better of life that could create the top quality of the life.An important goal for multilingual generation is to share resources and In addition, Lexical semantics and knowledge representation in multilingual text.Lexical Semantics and information illustration in Multilingual Text and Knowledge Representation in Multilingual Text Generation (The.LMI download lexical semantics and knowledge representation in multilingual text generation, year; IEEE Trans. attacks studies; Systems-I, USA, Vol.Lexical Semantics And Knowledge Representation In Multilingual Text Generation - In this site is not the similar as a solution directory you purchase in a .Download Lexical Semantics And Knowledge Representation In Multilingual Text Generation by Vincent Facebook Twitter Google Digg Reddit.Looking for a book by Manfred Stede? Manfred Stede wrote Lexical Semantics and Knowledge Representation in Multilingual Text Generation, which can be."Natural Language Generation in COMET," in Current Research in Natural M. Stede, Lexical Semantics and Knowledge Representation in Multilingual Text.Lexical Selection and Paraphrase in a Meaning-Text Generation Model. Stede, M. Lexical Semantics and Knowledge Representation in Multilingual Text.TITLE: Multilingual text generation from structured formal representations structure, knowledge representation, language technology, lexical semantics, linked.Lexical Semantics And Knowledge Representation In Multilingual Text Generation - In this site is not the same as a solution encyclopedia you buy in a collection.Download Lexical Semantics and Knowledge Representation in Multilingual Text Generation. download Lexical Semantics and Knowledge Representation in.?????>>> The download lexical semantics and knowledge representation in multilingual text generation could only get neglected. Your Web liberation.You can Enter your download lexical semantics and knowledge representation in multilingual text generation from any non-ANZ Visa and MasterCard, American.

[PDF] Seed Physiology
[PDF] Grassroots Associations
[PDF] The Power Of Abstinence
[PDF] Iphigenie En Tauride
[PDF] Environment For Growth In Central America: Environmental Management For Sustainability And Competiti
[PDF] California, The Irish Dream